

۱۳۹۲-۰-۲۵۲
۱۳۹۲، ۱۷، ۱۴۲

شب‌های روشن

فتوودور داستایفسکی

نسرین دورقی زاده



سرشناسه	: داستایوسکی، فنودور میخائیلوفیچ، ۱۸۲۱-۱۸۸۱
عنوان و نام پدیدآور	: شب‌های روشن/فنودور داستایوفسکی؛ [ترجمه] نسرین دورقیزاده.
مشخصات نشر	: تهران: تیموری، ۱۴۰۳
مشخصات ظاهری	: ۷۱ ص؛ ۱۴۰/۲۱۵ س.م.
شابک	: ۹۷۸-۶۶۲۹-۷۰-۴
وضعیت فهرست‌نویسی	: فیبا
پادداشت	: عنوان اصلی: Belye nochi.
پادداشت	: کتاب حاضر از متن انگلیسی با عنوان White nights and other stories به فارسی برگردانده شده است.
پادداشت	: کتاب حاضر در سال‌های مختلف با عنایون متفاوت توسط مترجمان و ناشران مختلف ترجمه و منتشر شده است.
موضوع	: داستان‌های روسی -- قرن ۱۹.
Russian fiction -- 19th century	
شناسنامه افزوده	: دورقیزاده، نسرین، ۱۳۴۶، مترجم
رده بندی کنگره	: PG۲۳۶۰
رده بندی دیوبی	: ۸۹۱/۷۳۳
کتابشناسی ملی	: ۹۷۸۶۵۴۰



نام کتاب : شب‌های روشن

نویسنده : فنودور داستایوفسکی

مترجم : نسرین دورقیزاده

ویراستار : نهمه علی‌قلی

طرح جلد : کتابیون تیموری

نوبت چاپ : اول

سال چاپ : ۱۴۰۳

شمارگان : ۱۰۰۰

چاپخانه : چاپ نقش نیزار

قیمت : ۹۸۰۰ تومان

شابک : ۹۷۸-۶۶۲۹-۷۰-۴

گلیه حقوق برای ناشر محفوظ است

آدرس: تهران، میدان انقلاب، ابتدای خیابان آزادی، جنب ایستگاه مترو،
کوچه جنتی، پلاک ۲۶، واحد ۵ - تلفن: ۰۶۵۶۷۷۷۰؛ دوونما: ۰۶۵۶۷۷۷۱

مقدمه‌ی نشر

اکثر صاحب‌نظران، داستایفسکی را بزرگترین نویسنده‌ی تاریخ دانسته‌اند؛ کسی که با قلم خود جادو می‌کرد و با داستان‌هایش مخاطبان را به دنیای دیگری می‌برد. یکی از متفاوت‌ترین کتاب‌های او، شب‌های روشن است که قطعاً قلب هر خواننده‌ای را تحت تأثیر قرار خواهد داد.

شب‌های روشن، داستانی کوتاه است که در سال ۱۸۴۸، در ابتدای کار این نویسنده، قبل از تبعید او به سیری، نوشته شده است؛ داستانی عاشقانه که در آن، اخلاق و انسانیت موج می‌زنند؛ داستان انسانی است که می‌تواند بی‌دریغ دوست بدارد، و در عین حال که خودش از تنهایی رنج می‌برد، برای دیگران خوب‌بختی را آرزو کند. این شخصیت بخششده که به یقین برخاسته از روح قادرمند فتوودور داستایفسکی است، دوست می‌دارد، محبت می‌ورزد، حمایت می‌کند و رها می‌سازد.

شب‌های روشن، داستان یک راوی اول شخص بی‌نام و نشان با روحیاتی حساس و شاعرانه است که در پتربورگ زندگی می‌کند و از تنهایی رنج می‌برد. این شخصیت، یک رؤیاپرداز همیشگی است و نمی‌تواند افکار خود را متوقف کند. او هشت سال است که در پتربورگ زندگی می‌کند و در این مدت نتوانسته حتی یک دوست پیدا کند. تصور می‌کند که مردم از او فرار می‌کنند و احساس بیگانگی دارد. حتی می‌گوید همه‌ی مردم، شهر را می‌گذارند و به بیلاق می‌روند؛ انگار همه‌ی من را فراموش کرده‌اند، و این باعث می‌شود که غصه‌دار شود.

او همواره با رؤیاهاش زندگی می‌کند، در حالی که خیال می‌کند پرمردی که همیشه از کنارش رد می‌شود - اما رابطه‌ی دوستانه‌ای با او ندارد - یا خانه‌هایی که هر روز از مقابل آن‌ها عبور می‌کند، دوستان او هستند. با دیوارها و در و پنجره‌های شهر حرف می‌زند و فکر می‌کند بهتر از هر کسی آن‌ها را می‌فهمد.

او که در طول عمر خود با هیچ زنی برخورد دوستانه یا عاشقانه‌ای نداشته، ناگهان با دختر جوانی آشنا می‌شود که حاضر است با او همدردی کند و به حرف‌هایش گوش بدهد. آشنایی با آن دختر، مانند نوری است که بر زندگی اش می‌تابد. پسر با کلمات شاعرانه و دختر با حرف‌های ساده و بی‌آلایش، داستان زندگی‌شان را برای هم تعریف می‌کنند و ...

این داستان، در میان آثار داستایی‌فسکی، با مضمونی لطیف و عاشقانه، از جایگاه خاصی برخوردار است. داستایی‌فسکی با ظرافتی بی‌نظیر، تنهایی، عشق، امید و رستگاری را به تصویر می‌کشد و مخاطب را به اعمق وجود یک انسان تنها می‌برد.